

Szerelési útmutató



Címkenyomtató

HERMES Q

MADE IN GERMANY

Termékcsalád	Típus
HERMES Q	HERMES Q2L
	HERMES Q4L
	HERMES Q4.3L
	HERMES Q6.3L
	HERMES Q2R
	HERMES Q4R
	HERMES Q4.3R
	HERMES Q6.3R

Kiadás: 2023/12 – Cikksz. 9003545

Szerzői jog

A jelen dokumentum, valamint annak fordításai a cab Produkttechnik GmbH & Co KG tulajdonát képezik.

A dokumentum egészének vagy egyes részeinek az eredeti, rendeltetésszerű használatától eltérő céllal történő másolásához, feldolgozásához, sokszorosításához és terjesztéséhez a cab vállalat előzetes írásbeli engedélye szükséges.

Márkajelzések

A Windows a Microsoft Corporation bejegyzett áruvédjegye.

Szerkesztőség

Kérdéseivel vagy javaslataival kérjük, forduljon a cab Produkttechnik GmbH & Co KG vállalathoz annak németországi címén.

Aktualitás

A készülékek folyamatos továbbfejlesztése miatt eltérések lehetnek a jelen dokumentáció és a készülék között.

A naprakész kiadás a www.cab.de weboldalról tölthető le.

Szerződési feltételek

A szállítás és a szolgáltatások nyújtása a cab vállalat általános értékesítési feltételei alapján történik.

Németország
cab Produkttechnik GmbH & Co KG
Karlsruhe
Tel. +49 721 6626 0
www.cab.de

USA
cab Technology, Inc.
Chelmsford, MA
Tel. +1 978 250 8321
www.cab.de/us

Taiwan
cab Technology Co., Ltd.
Taipei
Tel. +886 (02) 8227 3966
www.cab.de/tw

Szingapúr
cab Singapore Pte. Ltd.
Singapore
Tel. +65 6931 9099
www.cab.de/en

Franciaország
cab Technologies S.à.r.l.
Niedermörs
Tel. +33 388 722501
www.cab.de/fr

Mexikó
cab Technology, Inc.
Juárez
Tel. +52 656 682 4301
www.cab.de/es

Kína
cab (Shanghai) Trading Co., Ltd.
Shanghai
Tel. +86 (021) 6236 3161
www.cab.de/cn

Dél-Afrika
cab Technology (Pty) Ltd.
Randburg
Tel. +27 11 886 3580
www.cab.de/za

1	Bevezetés.....	4
1.1	Megjegyzések	4
1.2	Rendeltetésszerű használat.....	4
1.3	Biztonsági utasítások	5
1.4	Biztonsági jelölések.....	6
1.5	Környezet.....	6
2	Telepítés.....	7
2.1	A készülék felépítése	7
2.2	A készülék kicsomagolása és felállítása	10
2.3	A készülék csatlakoztatása	11
2.3.1	Elektromos hálózatra csatlakoztatás	11
2.3.2	Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra	11
2.4	A készülék bekapcsolása	11
3	Érintőképernyős kijelző.....	12
3.1	Kezdőképernyő	12
3.2	Navigáció a menüben	14
4	Anyag behelyezése	15
4.1	Címkék betöltése	15
4.1.1	Címketekercs elhelyezése a tekercstartón	15
4.1.2	Címke behelyezés a nyomtatómechanikába	16
4.1.3	Címkefotocella beállítása.....	16
4.1.4	Hordozóanyag rögzítése a belső felcsévélőre	17
4.2	Fej rászorításának beállítása	18
4.3	Leválasztóél beállítása.....	18
4.4	Transzferfólia behelyezése	19
4.5	Transzferfólia futásának beállítása.....	20
5	Nyomtatóüzem	21
5.1	Fontos megjegyzés a nyomtatófej védelméről.....	21
5.2	A papír menetirányának szinkronizálása.....	21
5.3	Leválasztó üzemmód	21
5.4	Fóliamegtakarítás.....	21
6	Tisztítás	22
6.1	Tisztítási tudnivalók	22
6.2	Nyomóhenger tisztítása	22
6.3	Nyomtatófej tisztítása.....	22
7	Hibaelhárítás.....	23
7.1	Hibakijelzés	23
7.2	Hibaüzenetek és hibaelhárítás.....	23
7.3	Probléma elhárítása	25
8	Címkék	26
8.1	Címkeméreték.....	26
8.2	Készülékméreték.....	27
8.3	Tükrözési jelölések méretei.....	28
8.4	Kivágások méretei.....	29
9	Beépítési méretek	30
10	Engedélyek	31
10.1	Beépítési nyilatkozat	31
10.2	EU megfelelőségi nyilatkozat.....	32
10.3	FCC.....	32
11	Címszójegyzék	33

1.1 Megjegyzések

A fontos információkat és megjegyzéseket a jelen dokumentumban a következő módon jelöljük:

**Veszély!**

Az egészségre vagy az emberi életre közvetlen és jelentős mértékű veszélyt jelentő elektromos feszültségre hívja fel a figyelmet.

**Veszély!**

Olyan, nagy kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okoz, ha nem kerülik el.

**Vigyzat!**

Olyan, közepes kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely halált vagy súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

**Figyelem!**

Olyan, kis kockázatot jelentő veszélyre hívja fel a figyelmet, amely enyhe vagy mérsékelt súlyos sérülést okozhat, ha nem kerülik el.

**Figyelmeztetés!**

Anyagi kár vagy minőségromlás veszélyére hívja fel a figyelmet.

**Fontos tudnivaló!**

A munkafolyamat megkönnyítését szolgáló tanácsok vagy a fontos munkafázisokkal kapcsolatos megjegyzések.

**Környezet!**

Környezetvédelmi javaslatok



Cselekvési utasítások



Hivatkozások fejezetekre, tételekre, ábrákra vagy dokumentumokra



Opció (tartozék, periféria, speciális felszereltség)

Idő

Ábrázolás a képernyőn/monitoron

1.2 Rendeltetésszerű használat

- A készüléket gyártósorokban történő használatra tervezték, és kizárólag megfelelő, a gyártó által engedélyezett anyagokra történő nyomtatásra, valamint a cab vállalat vagy harmadik fél által gyártott, a nyomtatott anyagot árura átvivő applikátorokkal való összekapcsolásra alkalmas. A készülék ettől eltérő, vagy ezen túlmutató célú használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A rendeltetési céltól eltérő használatból származó károkért a gyártó/szállító nem vállal felelősséget, a kockázatot ezért egyedül a felhasználó viseli.
- A készülék a technika aktuális állásának és az elismert biztonságtechnikai szabályoknak megfelelően készült. Ennek ellenére előfordulhat, hogy használata során a felhasználó vagy harmadik fél élete és testi épsége kockáznak lesz kitéve, illetve a készülék vagy más tárgyak károsodnak.
- A készüléket csak műszakilag kifogástalan állapotban, rendeltetésszerűen, illetve biztonság- és veszélytudatosan szabad üzemeltetni a kezelési útmutatóban foglaltak betartásával.
- A rendeltetésszerű használatához tartozik a jelen útmutató betartása is.

1.3 Biztonsági utasítások

- A készüléket 100 V – 240 V-os váltakozó feszültségű elektromos hálózatról történő üzemeltetésre tervezték. Kizárólag védő földeléssel ellátott csatlakozóaljzatokra csatlakoztatható.
- A készüléket csak olyan készülékekkel szabad összekötni, amelyek törpefeszültséget vezetnek.
- A csatlakozások létrehozása vagy bontása előtt kapcsolja ki az összes érintett készüléket (számítógépet, nyomtatót, tartozékot).
- A készüléket csak száraz környezetben működtesse és ne tegye ki nedvességnek (fröccsenő víz, ködpára stb.).
- A készüléket ne üzemeltesse robbanásveszélyes légkörű környezetben.
- A készüléket ne üzemeltesse magasfeszültségű vezetékek közelében.
- Ügyelni kell rá, hogy a ruházat, a haj, az ékszerek vagy hasonlóak ne érintkezhessenek nyitott, forgó alkatrészekkel.
- A készülék vagy annak részei, különösen a nyomtatófej nyomtatás közben felforrósodhat. Működés közben ne érintse meg ezeket és anyagcserélés vagy kiszerezés előtt várja meg, míg lehűlnek.
- Zúzdásveszély a fedél bezárásakor. Bezárásakor csak kívülről fogja meg a fedelet és ne nyúljon be a fedél elfordulási tartományába.
- Csak a jelen útmutatóban leírt műveleteket hajtsa végre. További munkákat csak képzett szakember vagy szerviztechnikus végezhet a készüléken.
- Az elektromos részegységeken és azok szoftverén történő nem szakszerű beavatkozás üzemzavart okozhat.
- Más, a készüléken nem szakszerűen elvégzett munka vagy módosítás is veszélyeztetheti az üzembiztonságot.
- A szervizmunkákat mindig minősített műhellyel végeztesse el, amely rendelkezik a munkák elvégzéséhez szükséges szakmai ismeretekkel és szerszámokkal.
- A készülékekre különböző, veszélyekre figyelmeztető matricák vannak felhelyezve. Ezeket a figyelmeztető matricákat ne távolítsa el, ellenkező esetben a veszélyek nem lesznek felismerhetők.
- A maximális hangnyomásszint (LpA) 70 dB(A) alatt van.

**Veszély!**

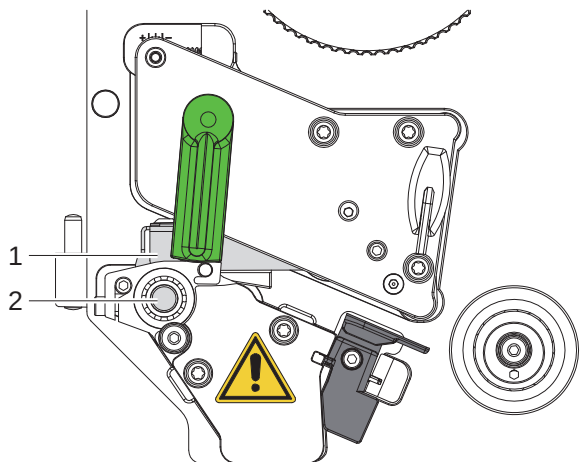
Életveszély a hálózati feszültség miatt.

► Ne nyissa ki a készülékházat.

**Vigyázat!**

A berendezés besorolása szerint az „A” osztályba tartozik. Lakókörnyezetben belül a berendezés rádiózavarokat okozhat. Ebben az esetben az üzemeltetőtől elvárható, hogy megfelelő intézkedéseket tegyen ennek elhárítására.

1.4 Biztonsági jelölések



1. ábra Biztonsági jelölések



Veszélyes pont!

- Égési sérülés veszélye a forró nyomtatófej részegységénél (1).
- ▶ Működés közben ne érintse meg a nyomtatófejet és anyagcserélés vagy kiszerelés előtt várja meg, míg lehűlnék.
- Forgó henger (2) általi behúzás veszélye.
- ▶ Ügyelni kell rá, hogy a ruházat, a haj, az ékszerek vagy hasonlóak ne érintkezhesenek nyitott, forgó alkatrészekkel.

1.5 Környezet



A használt készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyek újrahasznosításáról gondoskodni kell.

- ▶ A maradék hulladéktól elkülönítve, megfelelő gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani.

A nyomtató moduláris felépítése révén könnyen szétszedhető alkotóelemeire.

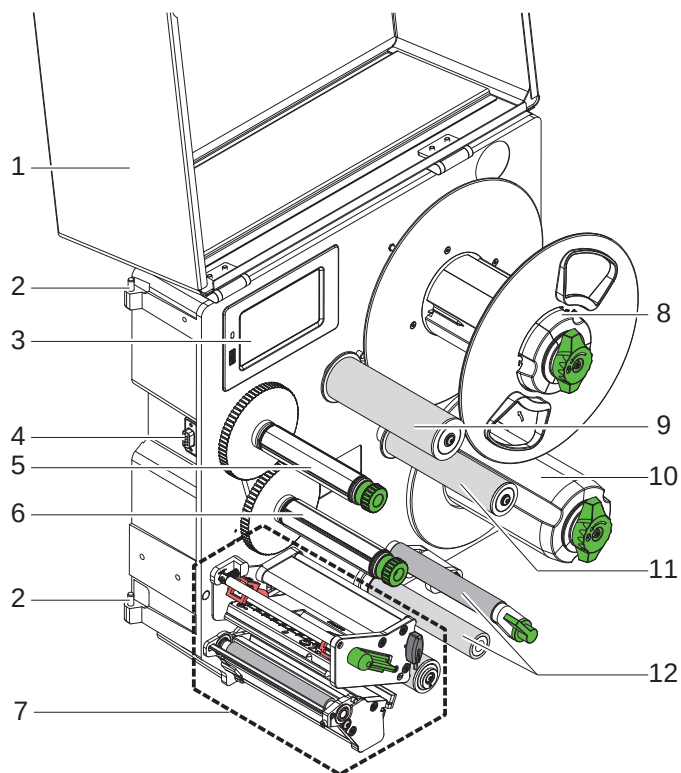
- ▶ Gondoskodjon az alkatrészek újrahasznosításáról.



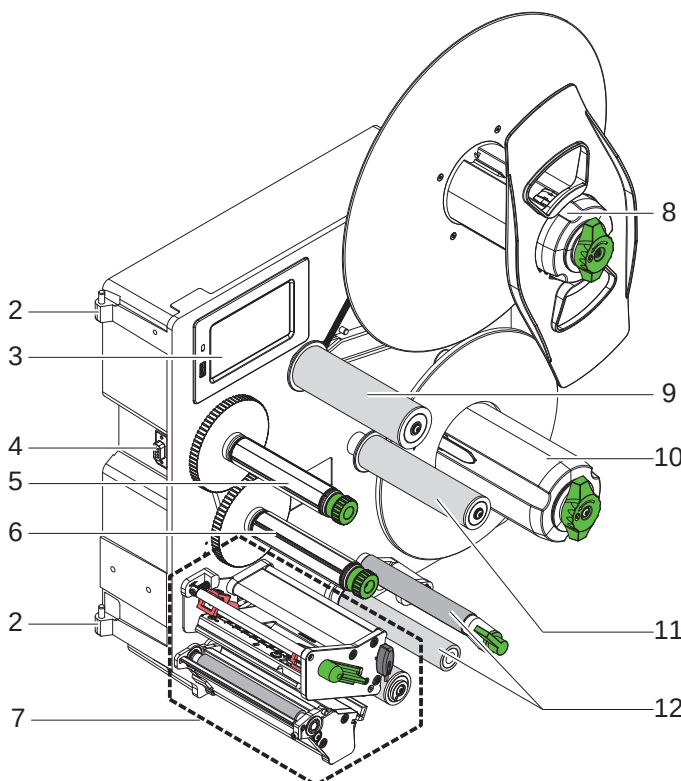
A készülék elektronikus nyomtatott áramköre lítium-ion elemekkel van felszerelve.

- ▶ Ezeket helyezze a kereskedelmi létesítményekben lévő használatelmgyűjtő edényekbe, vagy ártalmatlanítsa közüzemi hulladékgazdálkodó helyeken.

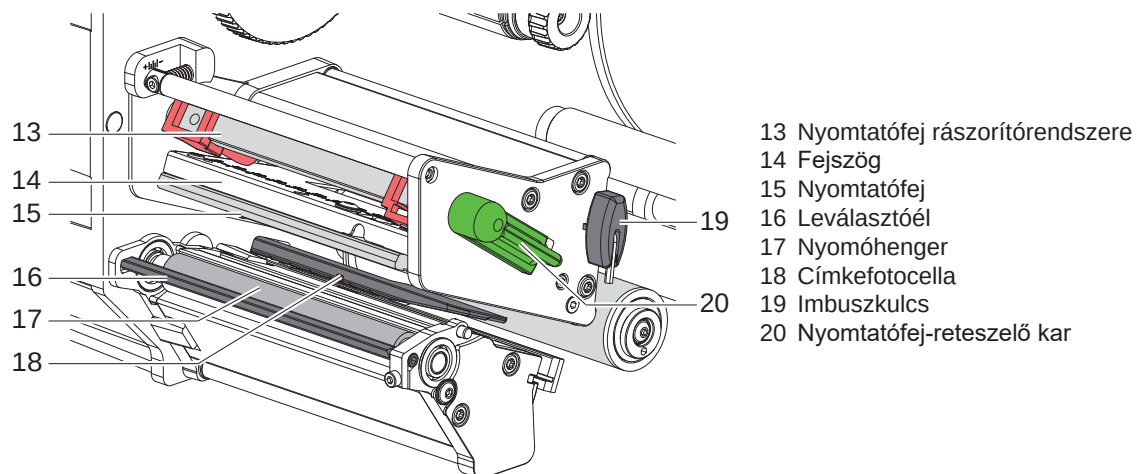
2.1 A készülék felépítése



2. ábra Áttekintés - HERMES Q-2



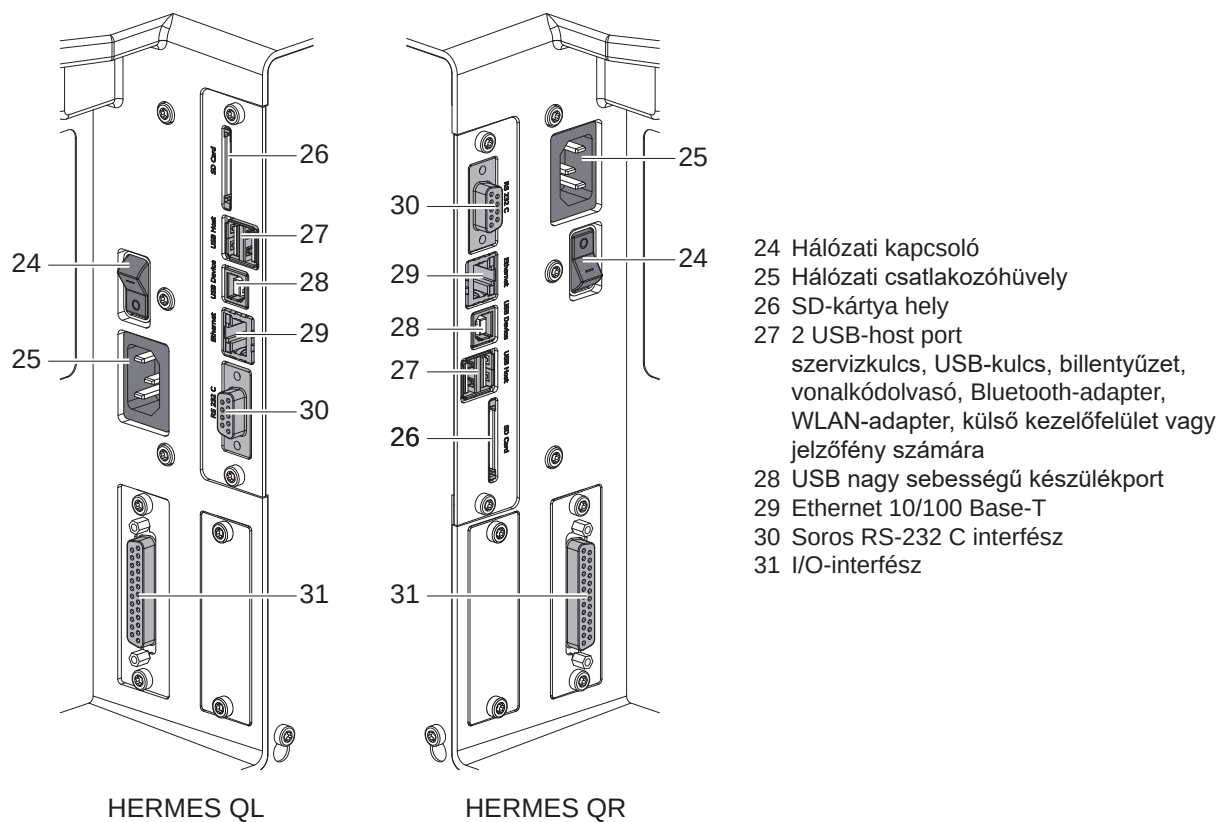
3. ábra Áttekintés - HERMES Q-3



4. ábra Nyomtatómechanika



5. ábra Kezelőfelület



6. ábra Csatlakozások

2.2 A készülék kicsomagolása és felállítása

- ▶ Emelje ki a nyomtató a kartondobozból.
- ▶ Ellenőrizze a nyomtató esetleges szállítási sérüléseit.
- ▶ Ellenőrizze a szállítás hiánytalanságát.
- ▶ Távolítsa el a nyomtatófejnél található habzivacs szállítási biztosítóelemeket.

Szállítási terjedelem:

- Nyomtató
- Hálózati kábel
- USB-kábel
- Szerelési útmutató
- DVD a címkéző szoftverrel, a Windows illesztőprogrammal és a dokumentációval



Fontos tudnivaló!

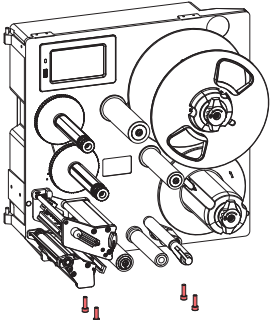
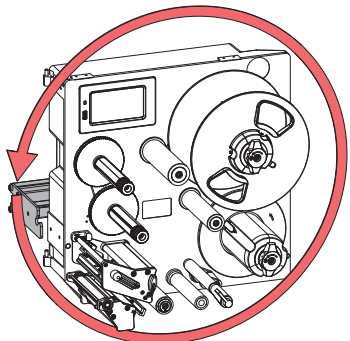
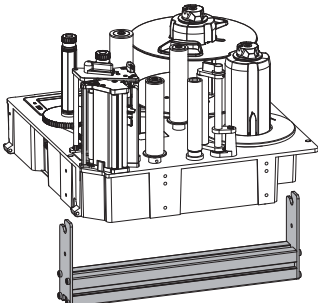
A későbbi szállításokhoz őrizze meg az eredeti csomagolást.



Figyelmeztetés!

A készülék és a nyomóanyagok pára és nedvesség hatására sérülhetnek.

- ▶ A nyomtatót csak száraz és fröccsenő víz ellen védett helyen állítsa fel.

	• Rögzítés a ház alján lévő négy M6x10-es furatnál ▶ csak álló tájolás
	• Konzolos rögzítés a ház oldalsó felületein lévő két-két M6-os furatnál ▶ függőleges tájolás, 360°-kal elforgatható
	• Konzolos rögzítés a ház oldalsó felületein lévő két-két M6-os furatnál ▶ vízszintes tájolás, a kezelőszervek felfelé néznek

1. táblázat Engedélyezett beszerelési pozíciók

2.3 A készülék csatlakoztatása

2.3.1 Elektromos hálózatra csatlakoztatás

A nyomtató széles tápfeszültség-tartományú adapterrel van felszerelve. A készülék beavatkozás nélkül üzemeltethető 230 V~/50 Hz vagy 115 V~/60 Hz hálózati feszültségről.

1. Győződjön meg róla, hogy a készülék ki van kapcsolva.
2. Dugja be a hálózati kábelt a hálózati csatlakozóhüvelybe (25 / 6. ábra).
3. A hálózati kábel csatlakozódugóját földelt csatlakozóaljzatba dugja be.

2.3.2 Csatlakoztatás számítógépre vagy számítógép-hálózatra



Figyelmeztetés!

Az elégtelen vagy hiányzó földelés következtében üzemzavarok léphetnek fel működés közben.

Ügyeljen arra, hogy minden, a nyomtatóra csatlakoztatott számítógép és összekötőkábel földelt legyen.

- A nyomtatót megfelelő kábellel csatlakoztassa a számítógépre vagy a hálózatra.
- Az egyes portok konfigurációjának részletes ismertetését lásd: ▷ Konfigurációs útmutató.

2.4 A készülék bekapcsolása

Ha minden csatlakozást létrehozott:

- Kapcsolja be a nyomtatót a hálózati kapcsolóval (24 / 6. ábra).
- A nyomtató rendszerellenőrzést végez, majd a kijelzőn (21/5. ábra) megjelenik a Kész állapot.

Az érintőképernyős kijelzővel vezérelheti a felhasználó a nyomtató működését, például:

- nyomtatási feladatok megszakítása, folytatása vagy leállítása,
- címkeciklusok indítása applikátoros üzemnél,
- nyomtatási paraméterek beállítása, pl. a nyomtatófej fűtési energiája, a nyomtatási sebesség, az interfészek konfigurációja, a nyelv és a pontos idő (▷ Konfigurációs útmutató),
- önálló üzem vezérlése az adathordozó egységgel (▷ Konfigurációs útmutató),
- firmware-frissítés elvégzése (▷ Konfigurációs útmutató).

Több funkció és beállítás vezérelhető a nyomtató saját parancsaival szoftveralkalmazások segítségével vagy a számítógéppel történő közvetlen programozással. Részletek ▷ Programozási útmutató.

Az érintőképernyős kijelzőn végrehajtott beállítások a címkenyomtató alapbeállítását szolgálják.



Fontos tudnivaló!

Előnyös, ha az egyes nyomtatási feladatoknak megfelelő beállításokat a szoftverben végzik el.

3.1 Kezdőképernyő

a bekapcsolást követően	nyomtatás közben	üzemszünet közben	nyomtatási feladat után

7. ábra Kezdőképernyő

Az érintőképernyő ujjal való közvetlen érintéssel működik:

- Az egyes menük megnyitásához és a menüpontok kiválasztásához érintse meg röviden a megfelelő szimbólumot.
- A listákban való görgetéshez húzza az ujját felfelé vagy lefelé a kijelzőn.

	Ugrás a menübe		Az utolsó címke ismétlése
	A nyomtatási feladat megszakítása		Az összes nyomtatási feladat megszakítása és törlése
	A nyomtatási feladat folytatása		A címke kitolása
applikátorral:			
	aktív nyomtatási feladatnál: címke nyomtatása és elhelyezése felváltva		
	nyomtatási feladat nélkül: Az applikátor mozgásának indítása		

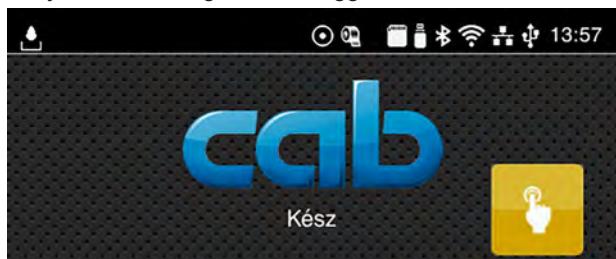
2. táblázat A képernyőn megjelenő kapcsolófelületek



Fontos tudnivaló!

Az inaktív kapcsolófelületek elsötétítve jelennek meg.

A fejlécben – konfigurációtól függően – különböző információk jelennek meg widgetek formájában:

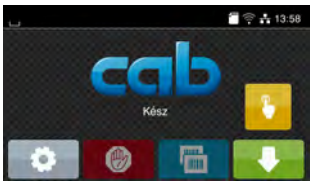
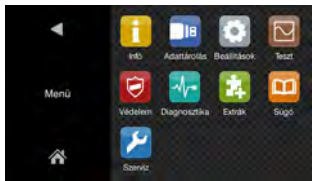
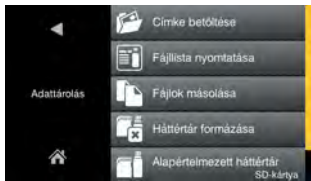


8. ábra A fejlécben megjelenő widgetek

	Az interfészen keresztüli adatfogadást hulló vízcsepp jelöli
	Az <i>Adatfolyam mentése</i> funkció aktív ▷ Konfigurációs útmutató A fogadott adatokat egy .lbl-fájlban menti a rendszer.
	Előzetes figyelmeztetés a fólia végére ▷ Konfigurációs útmutató A tartalék fóliatekercs felhasználható átmérője a beállított érték alá csökkent.
	SD-kártya telepítve
	USB-adattároló telepítve
	Szürke: Bluetooth-adapter telepítve, fehér: aktív Bluetooth-kapcsolat
	Aktív Wi-Fi-kapcsolat A fehér ívek száma a Wi-Fi-térerőt jelöli.
	Aktív Ethernet-kapcsolat
	Aktív USB-kapcsolat
	Aktív abc-funkció
	Pontos idő

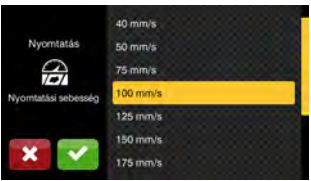
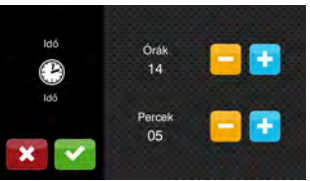
3. táblázat A kezdőképernyőn megjelenő widgetek

3.2 Navigáció a menüben

		
Kezdőszint	Kiválasztási szint	Paramétereket/funkciókat tartalmazó szint

9. ábra Menüsintek

- ▶ A menübe való belépéshez nyomja meg a  gombot a kezdőszinten.
- ▶ Válassza ki a témát a kiválasztási szinten. Az egyes témák további kiválasztási szinteket tartalmazó alstruktúrával rendelkeznek. A  gombbal egy szinttel feljebb léphet, a  gombbal visszaléphet a kezdőszintre.
- ▶ Folytassa a kiválasztást, amíg el nem éri a paramétereket/funkciókat tartalmazó szintet.
- ▶ Válassza ki a funkciót. Előfordulhat, hogy a nyomtató a funkciót egy előkészítő dialógus után hajtja végre. – vagy – Válassza ki a paramétert. A beállítási lehetőségek az adott paraméter típusától függenek.

			
logikai paraméter	kiválasztási paraméter	numerikus paraméter	dátum/idő

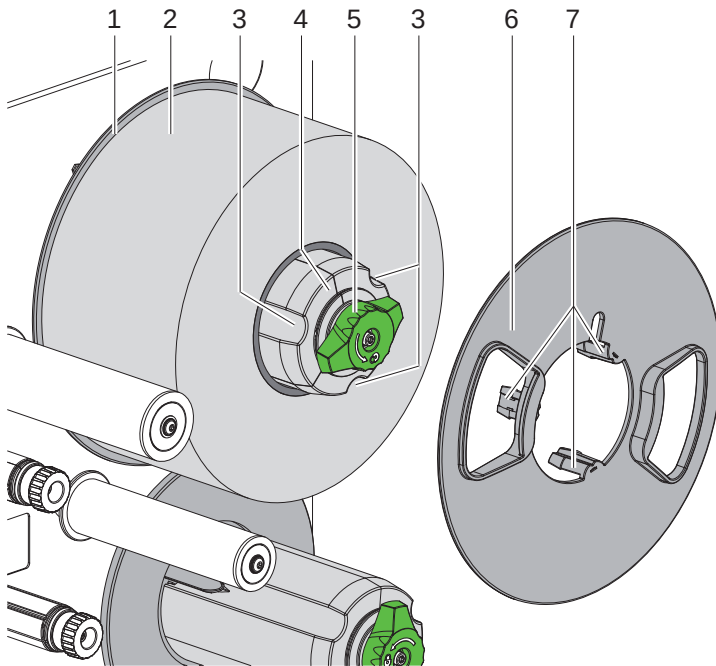
10. ábra Példák a paraméter-beállításra

	Csúszka az érték körülbelüli beállításához
	Az érték csökkentése lépésenként
	Az érték növelése lépésenként
	Kilépés a beállításból mentés nélkül
	Kilépés a beállításból mentéssel
	A paraméter ki van kapcsolva, a gomb megnyomása bekapcsolja a paramétert
	A paraméter be van kapcsolva, a gomb megnyomása kikapcsolja a paramétert

4. táblázat Kapcsolófelületek

**Fontos tudnivaló!**

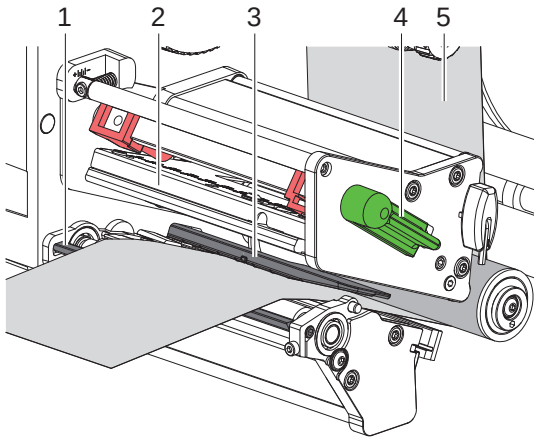
A beállításokhoz és egyszerű szerelésekhez használja a készülékkel együtt szállított imbuszkulcsot, amely a nyomtatómechanika felső részében található. Az itt ismertetett feladatokhoz nincs szükség további szerszámokra.

4.1 Címkék betöltése**4.1.1 Címketekercs elhelyezése a tekercstartón**

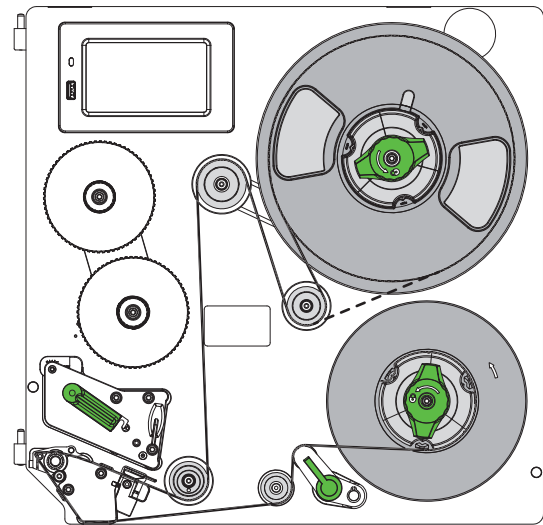
11. ábra Címketekercs behelyezése

1. Fordítsa el a gombot (5) az óramutató járásával megegyező irányban és engedje ki a tekercstartót (4).
2. Vegye le a margóbeállító tárcsát (6) a tekercstartóról.
3. Helyezze fel a címketekercszet (2) úgy a tekercstartóra (4), hogy letekerckelés után a címke felfelé mutasson.
4. Tolja a címketekercszet a tárcsáig (1).
5. Vezesse be a margóbeállító tárcsát (6) a karmokkal (7) a tekercstartó (4) hornyába (3), majd tolja egészen a címketekercsig (2).
6. Fordítsa el a gombot (5) az óramutató járásával ellentétesen, így fogja be a tekercstartót (4) és ezáltal szorítsa meg a címketekercszet és a margóbeállító tárcsát a tekercstartón.

4.1.2 Címke behelyezés a nyomtatómechanikába



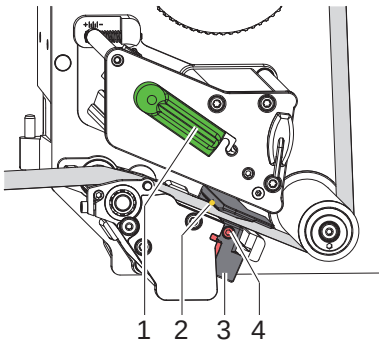
12. ábra Címke behelyezés a nyomtatómechanikába



13. ábra Címke futása

1. Fordítsa el a kart (4) az óramutató járásával ellentétes irányba a nyomtatófej (2) megemeléséhez.
2. Csévélje le kb. 100 cm címkecsíkot.
3. Vezesse a címkecsíkot (5) a 13. ábra szerint a nyomtatóegységhez. A szaggatott vonal a belsőleg felcsévélte címkékre vonatkozik.
4. Helyezze be a címkecsíkot a címkefotocellán (3) keresztül az adagolóélig (1), majd tolja ütközésig a szerelőfalhoz. A címkek nyomtatható felülete legyen felülről látható.
5. Tolja ki a címkéket annyira az adagolóélen (1) keresztül, hogy a címkecsík a feltekericselőn keresztül a belső felcsévélőig érjen. Távolítsa el a címkéket az adagolóélen túlnyúló hordozóanyagról.

4.1.3 Címkefotocella beállítása

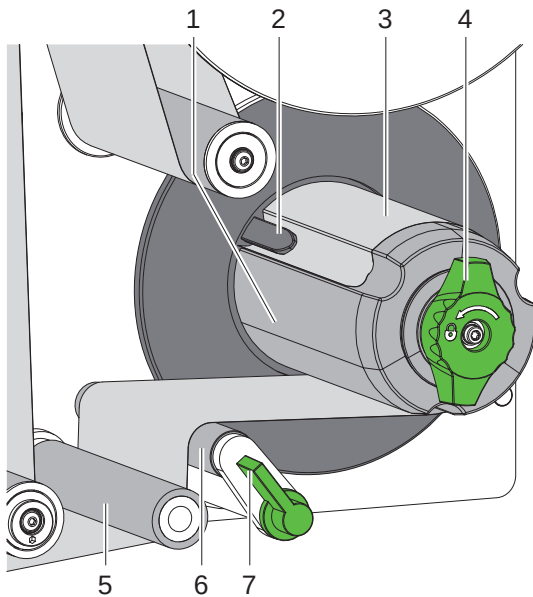


14. ábra Címkefotocella beállítása

A címke anyagához való igazítás céljából a címkefotocella a papír menetirányához képest keresztben eltolható. A címkefotocella érzékelőjét (2) rovátká jelöli a fotocellatartón. Ezenkívül a bekapcsolt készüléken egy sárga LED világít az érzékelő pozíciójánál.

- Oldja ki a csavart (4).
- A fogantyú (3) segítségével igazítsa be úgy a címkefotocellát, hogy az érzékelő (2) érzékelhesse a címkek közötti rést vagy a tükrözési, illetve perforációs jelölést.
- vagy ha a címkek formája eltér a négyszögletestől, –
- A kar (3) segítségével igazítsa be a címkefotocellát a címkepapír menetiránya szerinti legelső széléhez.
- Húzza meg a csavart (4).
- Fordítsa el a kart (1) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.

4.1.4 Hordozóanyag rögzítése a belső felcsévéelőre



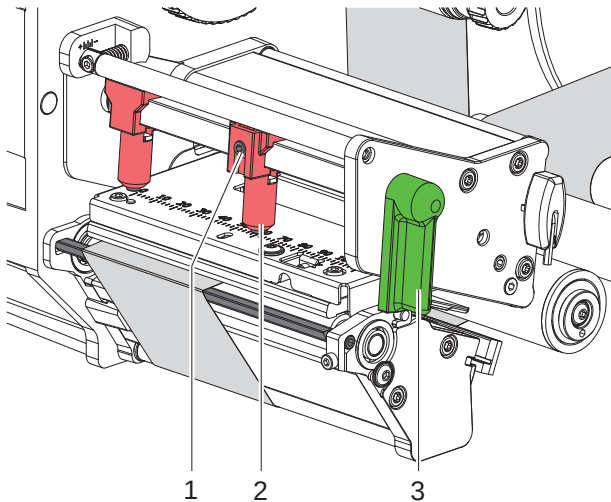
15. ábra Hordozóanyag rögzítése a belső felcsévéelőre

1. Fordítsa el kart (7) az óramutató járásával megegyezően, hogy elfordíthassa a szorítóhengert (6) a húzóhengertől (5).
2. Tartsa szorosan a felcsévéelőt (1), majd fordítsa el az óramutató járásával megegyezően ütközésig a forgatógombot (4).
3. Az adagolóéltől érkező címkecsíkot vezesse el a húzóhenger (5) és a szorítóhenger (6) körül a felcsévéelőig (1).
4. Tolja át a hordozóanyagot a felcsévéelő (1) egyik kapcsa (2) alatt, majd fordítsa el ütközésig a forgatógombot (4) az óramutató járásával ellentétesen.
A felcsévéelő szétfeszül, beszorítva ezáltal a címkecsíkot.
5. Az anyag megfeszítéséhez fordítsa el a felcsévéelőt (1) az óramutató járásával ellentétesen.
6. Fordítsa el kart (7) az óramutató járásával ellentétesen, hogy a szorítóhengert (6) a húzóhengerhez (5) fordíthassa.

4.2 Fej rászorításának beállítása

A nyomtatófejet két ütközővel kell rászorítani. A külső ütköző (2) pozícióját a használt címkeanyag szélességének megfelelően kell beállítani, hogy

- biztosított legyen az egyenletes nyomtatási minőség a címke teljes szélességében,
- behúzáskor ne gyűrődjön a transzferfólia,
- megelőzze a nyomóhenger és a nyomtatófej idő előtti kopását.



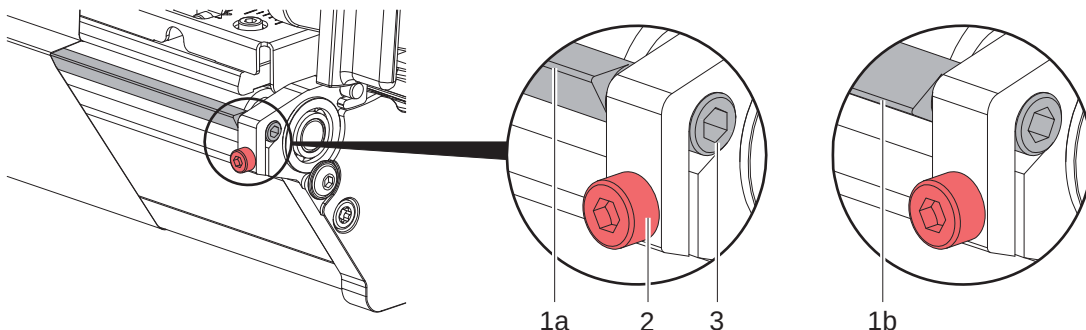
16. ábra Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása

1. Fordítsa el a kart (3) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.
2. Az imbuszkulccsal lazítsa meg a külső ütközőn (2) található menetes csapot (1).
3. A címke külső széléhez történő eltolással igazítsa be a külső ütközőt (2), majd húzza meg a menetes csapot (1).

4.3 Leválasztóél beállítása

Applikátoros üzemben a címkéket teljesen le kell választani a hordozóanyagról, amikor a címke átadódik a nyomtatótól az applikátornak. A leválasztóél szöge állítható, elsősorban a címke hátsó élének optimálisan leválasztásához.

Kiszállítási állapotban a leválasztóél a felső ütközőnél (1a) helyezkedik el. Az anyag és a címkeméret beállításához a leválasztóél leengedhető (1b).



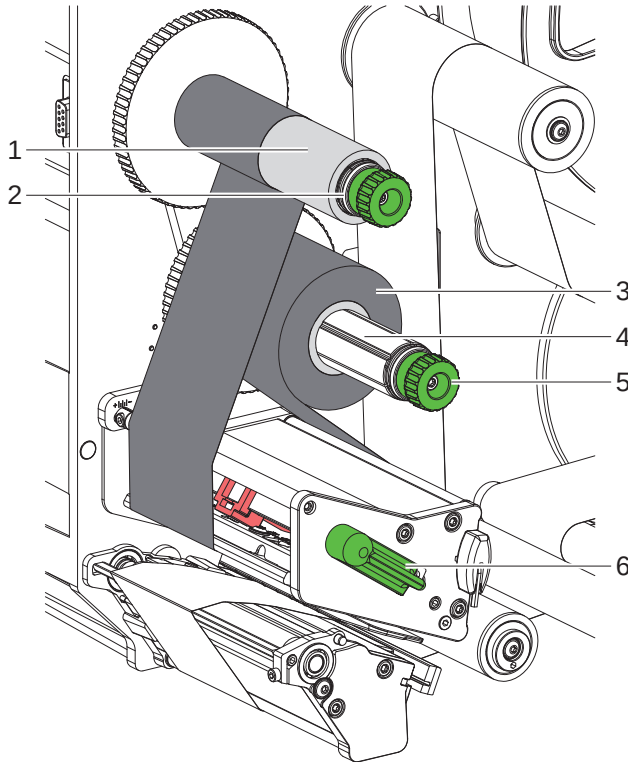
17. ábra Leválasztóél beállítása

1. Oldja ki a csavart (2).
2. Állítsa át a leválasztóél helyzetét a hatlapú csavar (3) elfordításával.
3. Húzza meg a csavart (2).
4. Ellenőrizze a címkék leválását üzem közben.

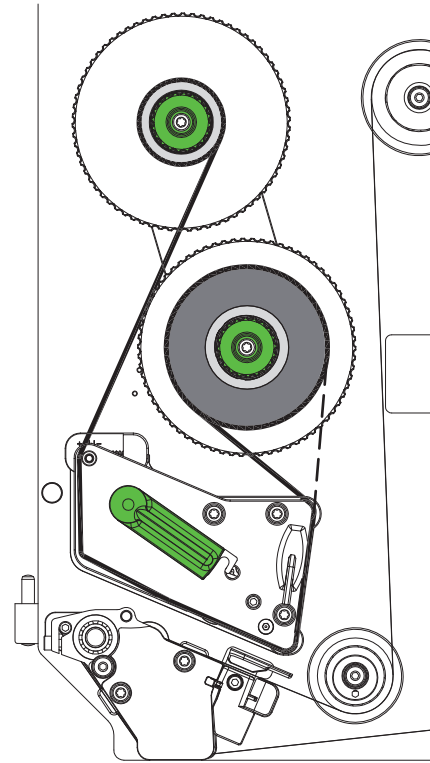
4.4 Transzferfólia behelyezése

**Fontos tudnivaló!**

Közvetlen hőnyomtatáskor ne tegyen be transzferfóliát, ill. vegye ki az esetleg már behelyezett fóliát.



18. ábra Transzferfólia behelyezése



19. ábra Transzferfólia futása

1. A transzferfólia behelyezése előtt tisztítsa meg a nyomtatófejet (▷ 6.3, 22. oldal).
2. Fordítsa el a kart (6) az óramutató járásával ellentétesen a nyomtatófej megemeléséhez.
3. Tolja a transzferfólia-tekercset (3) ütközésig a lecsévéjére (4), úgy, hogy behelyezést követően a fólia színes bevonata a nyomtatófej ellentétes oldalán legyen.
4. Fogja meg szorosan a lecsévéjét (4) és fordítsa el a forgatógombot (5) az óramutató járásával ellentétesen annyira, hogy rögzítse a transzferfólia-tekercset.
5. Tolja az adott célra alkalmas transzferfóliamagot (1) a transzferfólia-felcsévéjére (2) és hasonló módon rögzítse azt.
6. A 19. ábra szerint vezesse át a transzferfóliát a nyomtatómechanikán.
7. Ragasztószalagcsíkkal rögzítse a transzferfólia elejét a transzferfóliamagon (1). Ennek során tekintettel kell lenni arra, hogy a transzferfólia-felcsévéő forgásiránya az óramutató járásával ellentétes.
8. A transzferfólia egyenletes futásához fordítsa el a felcsévéjét (2) az óramutató járásával ellentétesen.
9. Fordítsa el a kart (6) az óramutató járásával megegyezően a nyomtatófej reteszeléséhez.

4.5 Transzferfólia futásának beállítása

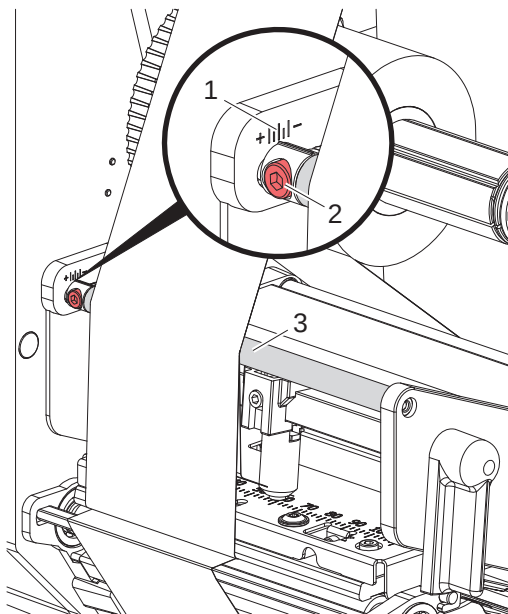
A transzferfólián képződő gyűrődések hibákat okozhatnak a nyomtatási képen. A gyűrődés elkerülése érdekében el kell végezni a transzferfólia-terelőelem (3) finombeállítását.



Fontos tudnivaló!

A nyomtatófej rászorító rendszerének hibás beállítása szintén a fólia gyűrődését okozhatja.

► Először ellenőrizze a fej rászorításának beállítását (▷ 4.2, 18. oldal).



20. ábra Transzferfólia futásának beállítása



Fontos tudnivaló!

A finombeállítást legjobb nyomtatás közben végezni.

1. A skáláról (1) olvassa le, és adott esetben jegyezze fel a meglévő beállítást.
2. Az imbuszkulccsal forgassa el a csavart (2), és figyelje a fólia viselkedését.
„+” irányba forgatva a transzferfólia belső éle, míg „-” irányba forgatva annak külső éle fog megfeszülni.

5.1 Fontos megjegyzés a nyomtatófej védelméről



Figyelmeztetés!

A nyomtatófej a szakszerűtlen kezelés miatt megsérülhet!

- ▶ A nyomtatófej alsó oldalát ne érintse meg az ujjaival vagy éles tárgyakkal.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy semmilyen szennyeződés ne legyen a címkéken.
- ▶ Ügyeljen arra, hogy a címkék felülete sima legyen. A durva felületű címkék csiszolóhatást fejtenek ki, így csökkentik a nyomtatófej élettartalmát.
- ▶ A lehető legkisebb hőmérsékletű nyomtatófejjel nyomtasson.

5.2 A papír menetirányának szinkronizálása

A címke anyagának behelyezését követően adagolási üzemmódban szinkronizálni kell a papír haladását. Ekkor a címkeérzékelő által felismert első címke nyomtatási pozícióba kerül, az előtte lévő címkéket pedig a nyomtató továbbítja. Ez megakadályozza, hogy adagolási üzemmódban a készülék üres címkéket adagoljon az első nyomtatott címkével. Ez használhatatlanná teheti az első címkét.

- ▶ A szinkronizálás indításához nyomja meg a  gombot.
- ▶ Távolítsa el az előtoláskor adagolt üres címkéket.



Fontos tudnivaló!

Nincs szükség szinkronizálásra, ha az egyes nyomtatási feladatok között nem nyitották ki sem a nyomtatófejet, sem a húzórendszert még akkor sem, ha a nyomtató ki volt kapcsolva.

5.3 Leválasztó üzemmód

Adagolási üzemmódban a készülék a nyomtatást követően automatikusan leválasztja a címkéket a hordozóanyagról és a kivételhez rendelkezésre bocsátja azokat.



Figyelmeztetés!

- ▶ A szoftverben aktiválni kell az adagolási üzemmódot.
Közvetlen programozáskor ez a „P-parancssal” történik ▶ Programozási útmutató.



Fontos tudnivaló!

A címke nyomtatását a külső START vagy REPRINT jellel kell indítani (▶ Konfigurációs útmutató).

Cab applikátor nélküli üzemeltetés esetén a címke adagolási pozícióból való kivételét az LBLREM jellel kell jóváhagyni (▶ Konfigurációs útmutató).

Csatlakoztatott cab applikátor esetén az LBLREM jel automatikusan generálódik.

5.4 Fóliamegtakarítás

- * Csak megtakarítási automatikával ellátott készülékeknél.

Olyan hosszabb tartományokban, ahol nincsenek nyomtatandó információk a címke előtolása közben a nyomtatófej megemelkedik és leáll a fólia továbbítása. Ez a transzferfólia felhasználásának megtakarítását eredményezi.

A fólia-megtakarításhoz szükséges nem nyomtatott tartomány minimális hossza a firmware-ben van meghatározva és a nyomtatási sebességtől függ.

A fólia-megtakarítási automatika a nyomtató konfigurációjában állandó jelleggel (▶ Konfigurációs útmutató) vagy a programozás során nyomtatási feladatra vonatkoztatva (▶ Programozási útmutató) aktiválható.

6.1 Tisztítási tudnivalók

**Veszély!****Áramütés okozta életveszély!**

- ▶ A nyomtatón végzett minden karbantartási munka előtt válassza le a nyomtatót az elektromos hálózatról.

A címkenyomtató csak nagyon kevés gondozást igényel.

Fontos rendszeresen megtisztítani a termikus nyomtatófejet. Ez garantálja az egyenletesen jó nyomtatási képet, és nagymértékben hozzájárul a nyomtatófej idő előtti kopásának megakadályozásához.

A karbantartás emellett mindössze a készülék havi tisztítását jelenti.

**Figyelmeztetés!****Az erős tisztítószeresek rongálhatják a nyomtatót!****A külső felületek vagy szerkezeti részegységek tisztításához nem szabad súroló- vagy oldószert használni.****Ajánlott tisztítószeresek**

Nyomó- és terelőhengerek	W1 hengertisztító (cikksz.: 9200051)
Nyomtatott sor és fotocella	Izopropanol > 99,9%
A készülék egyéb felületei	Izopropanol 70-100%

5. táblázat Ajánlott tisztítószeresek

- ▶ A nyomtatási területen lévő port és papírszöszöt puha ecsettel vagy porszívóval kell eltávolítani.

6.2 Nyomóhenger tisztítása

A nyomóhenger elszennyeződése a nyomatkép minőségének romlásához és anyagszállítási problémákhoz vezethet.

- ▶ Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- ▶ Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát.
- ▶ A lerakódásokat görgőtisztítóval és puha ruhával távolítsa el.
- ▶ Várjon kb. 2-3 percet a nyomtató ismételt üzembe helyezése előtt.
- ▶ Cserélje ki a hengert, ha azon sérülések láthatók ▷ Szervizútmutató.

6.3 Nyomtatófej tisztítása

Tisztítási időközök:	Direkt hőnyomtatásnál	- a címketekerics minden cseréjénél
	Transzferfóliás hőnyomtatásnál	- a fóliatekerics minden cseréjénél

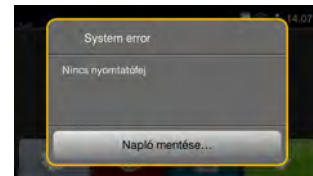
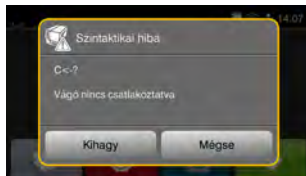
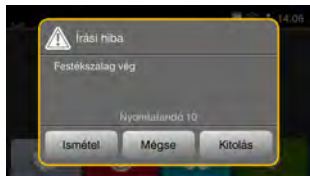
Nyomtatás közben a nyomtatófejen szennyeződés halmozódhat fel, ami ronthatja a nyomtatási képet, például eltérő kontraszt vagy függőleges csíkok formájában.

**Figyelmeztetés!****Megsérülhet a nyomtatófej!****A nyomtatófej tisztításához nem szabad éles vagy kemény tárgyakat használni.****Ne érintse meg a nyomtatófej üveg védőrétegét.****Figyelmeztetés!****A forró nyomtatófej miatt sérülés veszélye áll fenn.****Ügyeljen arra, hogy a tisztítás előtt a nyomtatófej lehűljön.**

- ▶ Fordítsa félre a nyomtatófejet.
- ▶ Vegye ki a nyomtatóból a címkéket és a transzferfóliát.
- ▶ A nyomtatófejet 99,9%-os izopropanollal átitatott vattapamaccsal vagy puha ruhával tisztítsa meg.
- ▶ A nyomtatófejet 2-3 percig hagyja száradni.

7.1 Hibakijelzés

Ha hiba lép fel, a kijelzőn hibakijelzés jelenik meg:



21. ábra Hibajelzések

A hibakezelés módját a hiba típusa határozza meg ▷ 7.2, 23. oldal.

A hibakijelzésben az alábbi lehetőségek jelennek meg a működés folytatásához:

<i>Ismétel</i>	A hiba okának elhárítása után folytatódik a feladat nyomtatása.
<i>Mégse</i>	Az aktuális nyomtatási feladat megszakításra kerül.
<i>Kitolás</i>	A készülék újraszinkronizálja a címketovábbítást. Ezután a feladat az <i>Ismétel</i> gombbal folytatható.
<i>Kihagy</i>	A készülék figyelmen kívül hagyja a hibaüzenetet, és esetleg korlátozott működéssel folytatja a nyomtatási feladatot.
<i>Napló mentése</i>	A hiba miatt egyik nyomtatási üzemmód sem érhető el. A pontosabb analízis érdekében különböző rendszerfájlokat lehet külső adathordozóra menteni.

6. táblázat A hibakijelzésben megjelenő kapcsolófelületek

7.2 Hibaüzenetek és hibaelhárítás

Hibaüzenet	Ok	Elhárítás
<i>A név már létezik</i>	Kétszer adták meg a mezőnevet közvetlen programozáskor	Korrigálja a programozást.
<i>A vonalkód túl nagy</i>	A vonalkód túl nagy a címke hozzárendelt területéhez	Csökkentse a vonalkód nagyságát vagy tolja el azt.
<i>Betűtípus nem található</i>	Hiba a kiválasztott letöltési betűtípusban	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot, majd módosítsa a betűtípust.
<i>Eszköz nincs csatlakoztatva</i>	A program nem meglévő készüléket indít el	Kapcsoljon rá opcionális készüléket vagy módosítsa a programot.
<i>Festékszalag vég</i>	Termikus címkéket kell feldolgozni, a szoftverben azonban transzfer nyomtatásra kapcsolnak	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. A szoftverben kapcsoljon direkt hőnyomtatásra. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	Nyomtatáskor átváltott a transzferfólia	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Szoftveresen módosítsa a fűtési fokozatot. Nyomtatófej tisztítása ▷ 6.3, 22. oldal Helyezzen be transzferfóliát. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	Kifogyott a transzferfólia	Helyezzen be új transzferfóliát.
<i>Feszültséghiba</i>	Hardverhiba	Kapcsolja ki, majd kapcsolja be a nyomtatót. A hiba újbóli jelentkezése esetén értesítse a szervizt. A nyomtató jelzi, hogy melyik feszültség maradt ki. Jegyezze fel.
<i>Fájl nem található</i>	Nem létező fájlt hívtak be az adathordozó egységből	Ellenőrizze az adathordozó egység tartalmát.

Hibaüzenet	Ok	Elhárítás
<i>Fóliacsévévelés</i>	A fólia észlelt lecsévévelési iránya nem felel meg a konfigurációs beállításnak	A konfigurációs beállítás nem felel meg a felhasznált fóliának. Módosítsa a konfigurációs beállítást. A fólia fordítva van behelyezve. Tisztítsa meg a nyomtatófejet ▷ 6.3, 22. oldal Helyezze be megfelelően a fóliát.
<i>Ismeretlen kártya</i>	Az adathordozó-egység nincs formázva A készülék nem támogatja ennek az adathordozó-típusnak a használatát	Formázza az adathordozó-egységet, vagy használjon másik adathordozó-egységet.
<i>Memória megtelt</i>	A nyomtatási feladat túl nagy, pl. a betöltött betűtípusok, nagyméretű grafikák stb. miatt	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Csökkentse a nyomtatandó adatok mennyiségét.
<i>Nincs címkeméret</i>	Nem definiálták a címkeméretet a programozásnál	Ellenőrizze a programozást.
<i>Nincs címke</i>	A szoftverben megadott címkeformátum nem egyezik meg a tényleges formátummal	Szakítsa meg a nyomtatási feladatot. Módosítsa a címkeformátumot a szoftverben. Indítsa újra a nyomtatási feladatot.
	A címkecsíkról több címke hiányzik	Nyomja meg az <i>Ismétel</i> gombot, amíg a készülék fel nem ismeri a következő címkét a szalagon.
<i>Nincs papír</i>	Hiba a papír haladásakor	Ellenőrizze a papír haladását.
	Elfogyott a nyomtatandó anyag	Anyag behelyezése.
<i>Nyomtatófej nyitva</i>	A nyomtatófej nincs reteszelve	Reteszelve a nyomtatófejet.
<i>Nyomtatófej túl meleg</i>	Túlságosan felmelegszik a nyomtatófej	Szünetet követően a nyomtatási feladat automatikusan folytatódik. A hiba újbóli jelentkezése esetén csökkentse a fűtési fokozatot vagy a nyomtatási sebességet a szoftverben.
<i>Nyomógörgő nyitva</i>	Rászorítórendszer a húzóhengernél	Hozza a rászorítórendszert zárt állapotba.
<i>Olvasási hiba</i>	Olvasási hiba az adathordozó egységhez való hozzáféréskor	Ellenőrizze az adathordozó egységen lévő adatokat. Mentse el az adatokat. Formázza újra az adathordozó egységet.
<i>Puffer megtelt</i>	Az adatbeviteli puffer megtelt, a számítógép pedig megpróbál további adatokat küldeni	Használjon protokollal történő adatátvitelt (lehetőleg RTS/CTS protokollt).
<i>Szintaktikai hiba</i>	A nyomtató ismeretlen vagy téves parancsot kap a számítógéptől	Nyomja meg a <i>Kihagy</i> gombot a parancs átugrásához, vagy nyomja meg a <i>Mégse</i> gombot a nyomtatási feladat megszakításához.
<i>Vegye ki a festékszalagot</i>	Transzferfólia van a készülékben annak ellenére, hogy a nyomtató direkt hőnyomtatásra van beállítva	A transzfer nyomtatáshoz a nyomtató konfigurációjában vagy a szoftverben kapcsolja be a transzfer nyomtatást.
		A direkt hőnyomtatáshoz vegye ki a transzferfóliát.
<i>Vonalkódhiba</i>	Érvénytelen vonalkódtartalom, pl. alfanumerikus karakterek a numerikus vonalkódban	Korrigálja a vonalkód tartalmát.
<i>Írási hiba</i>	Hardverhiba	Ismételje meg az írási műveletet. Formázza újra az adathordozó egységet.

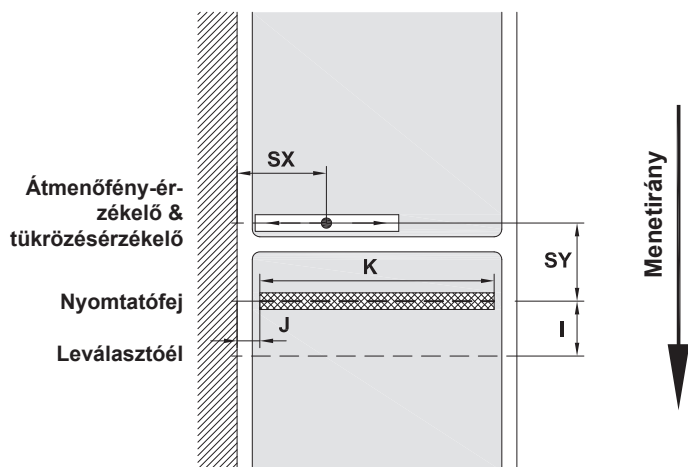
7. táblázat Hibáüzenetek és hibaelhárítás

7.3 Probléma elhárítása

Probléma	Ok	Elhárítás
Gyűrődik a transzferfólia	Nincs beszabályozva a transzferfólia terelőeleme	Transzferfólia futásának beállítása. ▷ 4.5, 20. oldal
	Nincs beszabályozva a nyomtatófej rászorítórendszere	Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása. ▷ 4.2, 18. oldal
	A transzferfólia túl széles	Olyan transzferfóliát kell használni, amely csak alig szélesebb a címkénél.
A nyomtatási kép elmosódott vagy helyenként üres	Bepiszkolódott a nyomtatófej	Nyomtatófej tisztítása. ▷ 6.3, 22. oldal
	Túl magas hőmérséklet	A szoftverrel csökkentse a hőmérsékletet.
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató nem áll le, amikor elfogy a transzferfólia	A szoftverben a direkt hőnyomtatás van kiválasztva	Állítsa át a szoftvert transzferfóliás hőnyomtatásra.
A nyomtató a címkeformátum helyett karaktersort nyomtat	A nyomtató monitor üzemmódban (ASCII dump mód) van	Lépjen ki a monitor üzemmódból (ASCII dump módból).
A nyomtató továbbítja a címke anyagát, azonban nem továbbítja a transzferfóliát	A transzferfólia rosszul van behelyezve	Ellenőrizze a transzferfólia mozgását, és hogy merre néz a bevonatolt oldala, szükség esetén pedig korrigálja a hibát.
	Nem megfelelő a címkék és a transzferfólia kombinációja	Használjon más minőségű vagy márkájú fóliát.
A nyomtató csak minden 2. címkét nyomtat ki	A szoftverben túl nagy formátum van beállítva	Módosítsa a formátum beállítását a szoftverben.
Függőleges fehér vonalak a nyomtatási képen	Bepiszkolódott a nyomtatófej	Tisztítsa meg a nyomtatófejet. ▷ 6.3, 22. oldal
	A nyomtatófej meghibásodott (fűtési pontok üzemképtelenné válása)	Cserélje ki a nyomtatófejet. ▷ Szervizútmutató
Vízszintes fehér vonalak a nyomtatási képen	A nyomtató a <i>visszaszállítás</i> > <i>optimálisan</i> beállítással működtethető	Állítsa át a beállítási paramétereket <i>Visszahúzás</i> > <i>mindig</i> értékre. ▷ Konfigurációs útmutató.
Az egyik oldalon a nyomtatási kép világosabb	Bepiszkolódott a nyomtatófej	Nyomtatófej tisztítása. ▷ 6.3, 22. oldal
	Nincs beszabályozva a nyomtatófej rászorítórendszere	Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása. ▷ 4.2, 18. oldal

8. táblázat Probléma elhárítása

8.2 Készülékméretetek

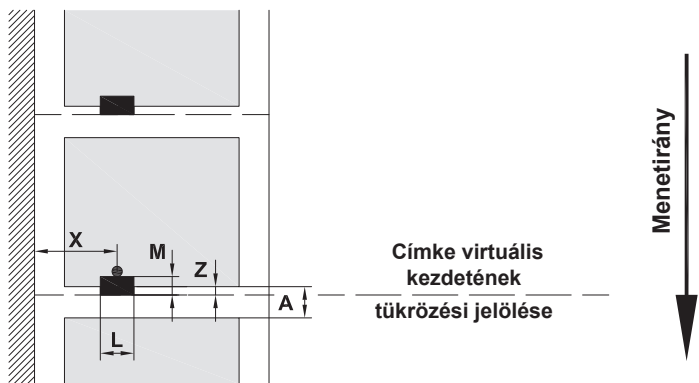


23. ábra Készülékméretetek

Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben							
		HERMES Q2		HERMES Q4		HERMES Q4.3		HERMES Q6.3	
		L	R	L	R	L	R	L	R
I	A nyomtatási sor és adagolóél távolsága	15							
J	1. fűtési pont és a papírvezető él közötti távolság								
	megtakarítási automatika nélkül								
	203 dpi	-	-	-	-	1,0	1,0	1,0	1,0
	300 dpi	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
	600 dpi	1,0	1,0	1,0	1,0	-	-	-	-
	megtakarítási automatikával								
	203 dpi	-	-	-	-	2,2	1,6	0,2	0,2
	300 dpi	-	-	1,0	1,0	0,0	-0,7	2,9	2,9
	600 dpi	-	-	1,0	1,0	-	-	-	-
K	Nyomatási szélesség								
	203 dpi	-	-	-	-	104,0	-	168,0	-
	300 dpi	56,9	-	105,7	-	108,4	-	162,6	-
	600 dpi	54,1	-	105,7	-	-	-	-	-
SX	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, ill. a papírvezető él közötti távolság, azaz a tükrözési jelölések és a kivágások, illetve a szél közti megengedett távolság	2 – 26		2 – 60					
SY	Az átmenő és a visszavert fény érzékelője, ill. a nyomtatási sor közötti távolság	62,5							

10. táblázat Készülékméretetek

8.3 Tükrözési jelölések méretei

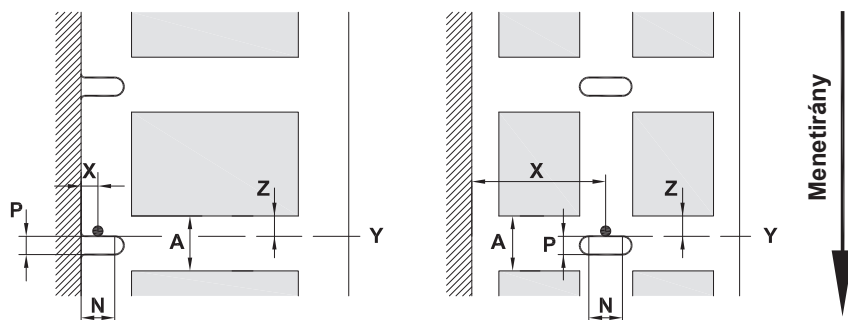


24. ábra Tükrözési jelölések méretei

Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben	
		HERMES Q2	HERMES Q4 / Q4.3 / Q6.3
A	Címketávolság	> 2	
L	A tükrözési jelölés szélessége	> 5	
M	A tükrözési jelölés magassága	3–10	
X	A jel és a papírvezető él közötti távolság	2 – 26	2 – 60
Z	A címke virtuális és tényleges kezdete közti távolság ► A szoftverbeállítás korrekciója	0 ... A / ajánlott: 0	
		- Az adatok a fekete jelölésekre vonatkoznak. - A fotocella adott esetben nem ismeri fel a színes jelöléseket. ► Végezze el az előzetes ellenőrzéseket.	

11. táblázat Tükrözési jelölések méretei

8.4 Kivágások méretei



szélen elhelyezett kivágáshoz

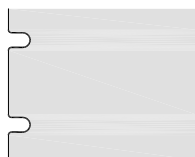
A hordozóanyag minimális vastagsága 0,06 mm

25. ábra Kivágások méretei

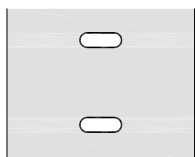
Méret	Megnevezés	Méretek mm-ben	
		HERMES Q2	HERMES Q4 / Q4.3 / Q6.3
A	Címketávolság	> 2	
N	Kivágás szélessége szélen elhelyezett kivágásnál	> 5	
		> 8	
P	Kivágás magassága	2 – 10	
X	A kivágás és a papírvetető él közötti távolság	2 – 26	2 – 60
Y	A címkének az érzékelő által mért kezdete átmenő fény érzékelése esetén	Kivágás hátsó széle	
Z	A címke meghatározott és tényleges kezdete közötti távolság ► A szoftverbeállítás korrekciója	0 ... A-P	

12. táblázat Kivágások méretei

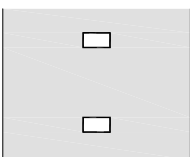
Szélen elhelyezett
kivágás



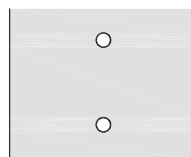
Kivágás hosszanti
lyuk formájában



Négyszögformájú
kivágás

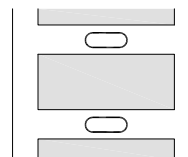


Kör alakú kivágás



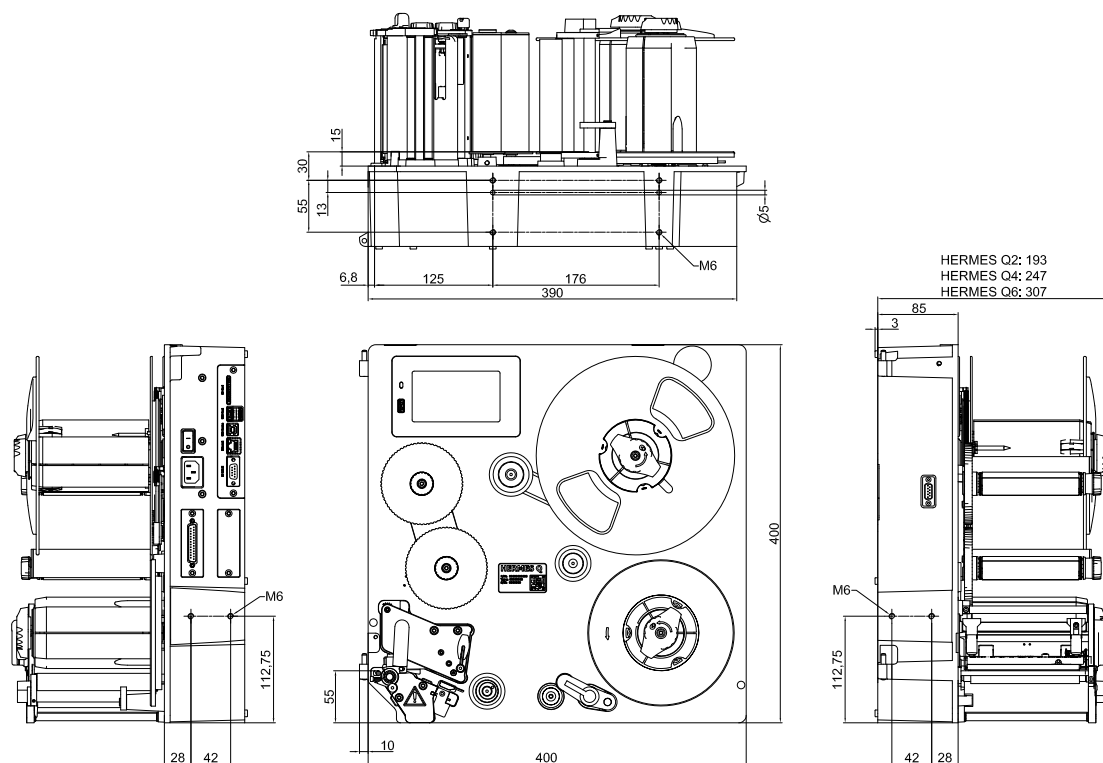
Nem ajánlott!

Címkék közötti
kivágás

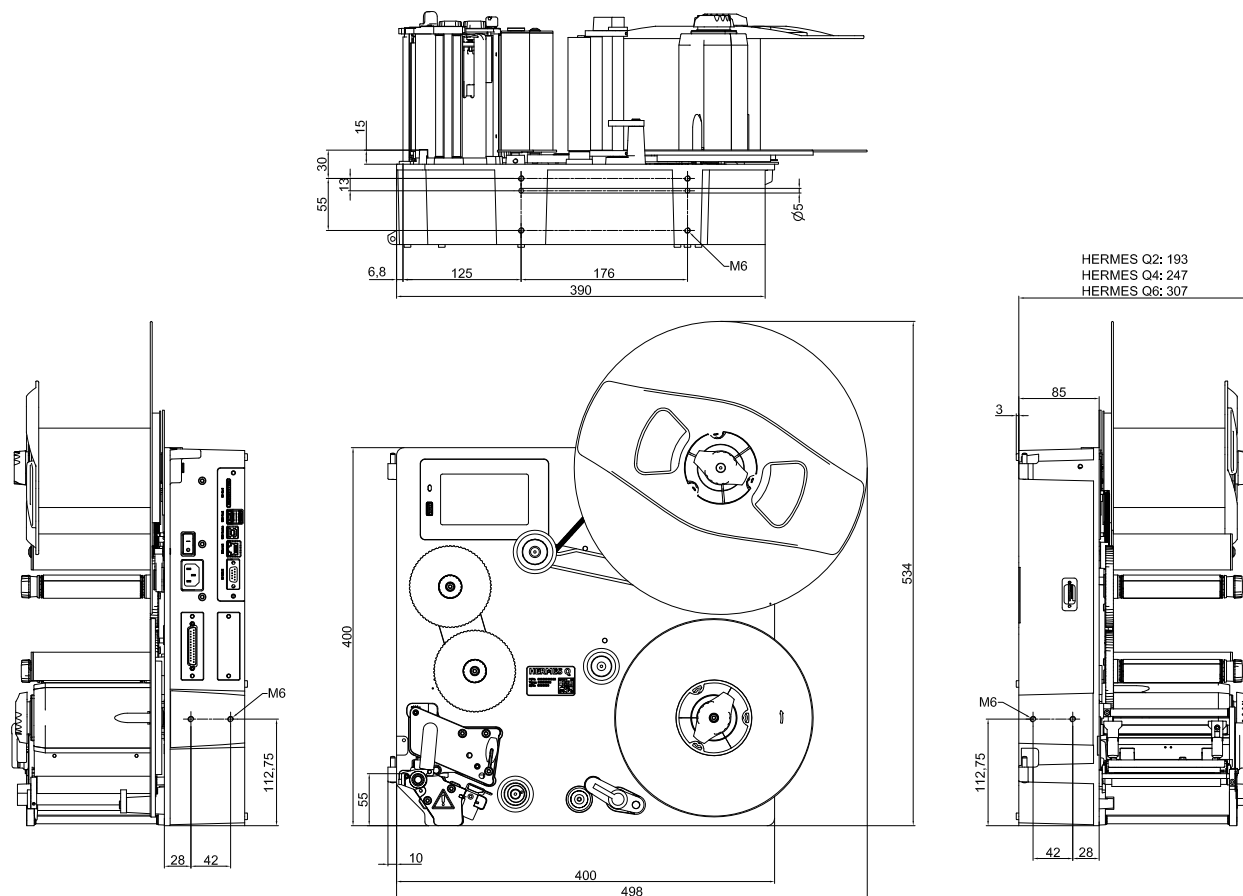


Nem ajánlott!

26. ábra Példák kivágásra



27. ábra Beépítési méretek - HERMES Q-2



28. ábra Beépítési méretek - HERMES Q-3

10.1 Beépítési nyilatkozat



we identify more

cab Produkttechnik
GmbH & Co KG
Wilhelm-Schickard-Str. 14
D-76131 Karlsruhe
Deutschland

Beépítési nyilatkozat

Ezennel nyilatkozunk, hogy a következőkben megnevezett önmagában nem használható gép tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel a **2006/42/EK Gépek irányelv** következő alapvető követelményeinek:

I. sz. melléklet 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.4.1, 1.3.2, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.8, 1.6.3, 1.7 fejezet

Az önmagában nem használható gépen végrehajtott bármilyen, velünk nem egyeztetett változtatás vagy a felhasználási cél megváltoztatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Készülék:	Címkenyomtató
Típus:	HERMES Q
Alkalmazott EU irányelvek	Alkalmazott szabványok
2006/42/EK Gépek irányelv	• EN ISO 12100:2010 • EN ISO 13857:2008 • EN 349:1993+A1:2008 • EN ISO 13849-1:2015 • EN 62368-1: 2014+AC:2015
Egyéb vonatkozó irányelvek	
• 2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről • 2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról	
A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott személy:	Erwin Fascher Am Unterwege 18/20 99610 Sömmerda
Aláíró a gyártó részéről:	Sömmerda, 2019.10.22.
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	 Erwin Fascher Ügyvezető igazgató

A gépet mindaddig tilos üzembe helyezni, míg meg nem állapítható, hogy az a gép, amelybe az önmagában nem használható gépet beépítik, megfelel a Gépek irányelv rendelkezéseinek.

A gyártó kötelezettséget vállal arra, hogy az önmagában nem használható gép speciális dokumentumait valamely megadott tagállami helyre külön kérésre elektronikus formában eljuttatja.

Az önmagában nem használható géphez tartozó speciális dokumentumok a VII. sz. melléklet B része szerint készültek.

10.2 EU megfelelési nyilatkozat



EU-megfelelési nyilatkozat

Ezennel nyilatkozunk, hogy a következőkben megnevezett készülék tervezése és felépítése alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU-irányelvek vonatkozó alapvető biztonsági- és egészségi követelményeinek. A készüléken végrehajtott bármilyen, velünk nem egyeztetett változtatás vagy a felhasználási cél megváltoztatása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.

Készülék:	Címkenyomtató
Típus:	HERMES Q
Alkalmazott EU irányelvek	Alkalmazott szabványok
2014/30/EU irányelv az elektromágneses összeférhetőségről	• EN 55024:2010 • EN 55032:2012 • EN 61000-3-2:2014 • EN 61000-3-3:2013 • EN 61000-6-2:2005
2011/65/EU irányelv egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról	• EN 50581:2012
A Bizottság (EU) 2015/863 felhatalmazáson alapuló irányelve a 2011/65/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének a korlátozott anyagok jegyzéke tekintetében történő módosításáról	
Aláíró a gyártó részéről:	Sömmerda, 2019.10.22.
cab Produkttechnik Sömmerda Gesellschaft für Computer- und Automationsbausteine mbH 99610 Sömmerda	 Erwin Fascher ügyvezető igazgató

10.3 FCC

NOTE : This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user may be required to correct the interference at his own expense.

A

A készülék felépítése.....	7
Anyag behelyezése	15
A papír menetirányának szinkronizálása.....	21
Áramellátás.....	5

B

Beépítési méret	30
Beépítési nyilatkozat.....	31
bekapcsolás.....	11
Biztonsági jelölések	6
Biztonsági utasítások.....	5

C

Címkefotocella beállítása	16
Címkék betöltése	15

E

Érintőképernyős kijelző.....	12
------------------------------	----

F

FCC	32
Felállítás	10
Figyelmeztető matricák.....	5
Fóliamegtakarítás	21
Fontos információk	4

H

Hálózati feszültség	11
Hibák	
Elhárítás.....	23
Típusok	23
Üzenetek.....	23

K

Készülék méretek	27
Kezelőfelület	8
Kicsomagolás	10
Kivágások	29
Környezet	5

L

Leválasztó üzemmód.....	21
Lítium-ion elem.....	6

M

Megfelelőségi nyilatkozat	32
---------------------------------	----

N

Nyomóhenger tisztítása.....	22
Nyomtatófej	
Sérülés.....	21
Tisztítás.....	22
Nyomtatófej rászorítórendszerének beállítása	18

P

Probléma elhárítása	24
---------------------------	----

R

Rendeltetésszerű használat	4
----------------------------------	---

S

Szállítási terjedelem	10
Szervizmunkák	5

T

Tisztítás	22
Nyomóhenger	22
Nyomtatófej.....	22
Tisztítási tudnivalók	22
Transzferfólia behelyezése.....	19
Tükrözési jelölések	28